

Werk

Titel: Literatur der Todtentänze (Fortsetzung)

Autor: Massmann, H. F.

Ort: Leipzig

Jahr: 1840

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?342672002_0001 | log84

Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

SEBRAPEUM.

Zeitschrift

für

Bibliothekwissenschaft, Handschriftenkunde und
ältere Litteratur.

Im Vereine mit Bibliothekaren und Litteraturfreunden

herausgegeben

von

Dr. Robert Naumann.

N^o 17. Leipzig, den **15. September** **1840.**

Literatur der Todtentänze.

(Mein Beytrag zum Jubeljahre der Buchdruckerkunst.)

(Fortsetzung.)

- 9) 1547, d: *Les Images de la Mort*. Auxquelles font adioustées douze figures, Davantage, la medecine de l'ame, la consolation des malades, un fermon de mortalité¹⁾, par Saint Cyprian, un fermon de patience, par Saint Jehan Chryfoltome. . . . (Frellons Schild.) A Lyon, a l'escu de Cologne, chez Jehan Frellon, 1547 || . — 8. Mit den Versen *Corrozet's* und ähnlichen für die 12 zugefügten Blätter.

Schluss: Imprimé à Lyon à l'escu de Coloigne, par Jehan Frellon. 1547.

Vorhanden:

- 1) zu *Göttingen*, in der Bibliothek (besass *Langer* in *Wolfenbüttel*: *Fiorillo* IV, 153).
- 2) zu *Berlin*, bey *v. Rumohr* (*Kunstbl.* 1823, S. 123; *R. W. S.* 100, 7).
- 3) zu *Dresden*, in der Bibliothek (*Falkenstein* S. 806).

Besprochen: *Douce* (1833) 107. VI. — *Rumohr-Weigel* S. 100, 7. — *Weigel Catalog* I, S. 27, Nr. 381. —

1) Also nicht der Fehler der zwei vorausgehenden Ausgaben desselben Jahres.

Ebert Nr. 10975. — *Dibdin* Decam. I, 41. — *Peignot* S. 57. — *Neaulme* (1765) Nr. 2796. — *Gaillard* (1764) Nr. 810. — *Brunet* III, 345.

10) 1549: SIMOLACHRI,¹⁾ | HISTORIE, E FI- | GVRE DE LA | MORTE. || La medecina de L'anima. | Il modo, e la via di consolar gl' infermi. | Vn fermone di San Cipriano, de la mortalità.²⁾ Due orationi, l'una à Dio, e l'altra à CHRISTO. | Vn fermone di S. Giouan Chrifostomo, che ci effor- | ta à pazienza. || Aiuntoui di nuouo molte figure | mai piu stampate. | (Frellons Krebs) || IN LYONE APPRESSO | GIOVAN FRELLONE, | M.D.XLIX. || 8. — 53 Holzschnitte — 83 Blatt Text. Ein Blatt Vorrede (di Lyone alli VII. d' Aprile M.D.XLIX.)³⁾

Schluss: a) nach den Bildern Spruch *Rom.* 5. (in 9 Zeilen breit gedruckt), b) nach dem Texte bloss das Krebschild (MATVRA) gross in einer Kreisumrandung.

Vorhanden:

- 1) zu *Mayland*, in der Brera (CD. 126. S.).
- 2) zu *London*, im Britischen Museum (*Fiorillo* IV, 153. 159. 2; *Douce* 1833: 107, VII.).
- 3) zu *Schweinfurt*, bey dem Antiquar *Joh. Martin Schmidt* (der 1835 nicht mehr als 44 fl. dafür verlangte).
- 4) zu *Zürich*, von *Füessly* einst besessen.
- 5) besessen von *Papillon* (*Peignot* S. 58).

Besprochen: von *Huber* u. *Rost* Hdb. I, 151. — *Papillon* I, 68, darnach von *Murr* Journal XVI, 19. — *Fiorillo* IV, 153. 159. 2. — *Heyner* S. 314. — *Ebert* Nr. 21290. — *Brunet* III, 345. — *Douce* (1833) 107, VII. — *Dibdin* I, 41. — *Bibl. Smith. Venet.* (1755) S. 444. — *Weigel* Catalog I, 27. Nr. 382; III, 42. Nr. 3623 (8 Thaler, mit Mangel von 2 Holzschnitten); *Rumohr-Weigel* S. 53. 100, 9.

1) Also nach den beiden ersten französischen Ausgaben Lyon's (1538. 1542).

2) Also auch hierin nicht nach der Ausgabe von 1547, b.

3) In derselben klagt *Frellon* über die Nachstiche in Venedig bey dem Franzosen *Vaugris* von 1545 (*italienisch*); weshalb *Frellon* seinen italienischen Titel genau wie jenen begann; mit dem Zusatze *Aiuntoui de nuouo molte figure mai piu stampate*, was in der Vorrede wiederholt wird „ha fatto designare et intagliare molte altre figure che per il passato (doch schon seit 1547! aber es gilt für Italien, wo *Vaugris* Nachschnitte 1545 erschienen waren) non furono mai stampate.

?) [1551: *Simulachrë, historie e figure de la morte ... Lyon*, 1551. 8.]

(Wünschte *J. A. G. Weigel* in Leipzig in einem gedruckten Umlaufzettel [Holbenica] zu kaufen.)

?) [1552. *Les images de la mort ... Lyon* 8.]

(Oberdeutsche Literatur-Zeitung 1805, Sp. 368; darnach *Peignot* S. 59 [o. J. u. O.])

II) 1554¹⁾: ICONES | MORTIS, | DVODECIM Imaginibus præter priores, | totidémque inscriptionibus, præter epigrammata è Gallicis à Georgio AEmy | lio in Latinum verfa, cumulatæ. | QVAE his addita sunt, sequens pagina | commonfirabit. || BASILEAE, 1554. || — 8. 53 Holzschnitte.²⁾

Ohne Verleger vorn und hinten, und ohne Seitenzahlen; dafür Signatur von A—L8 (jeder Buchstabe zu 8 Blatt); Text cursiv.

Kehrseite des Titels: INDEX eorum, quae his MORTIS Imaginibus accefferunt. || MEDICINA ANIMAE, tam ijs, qui firma ... PARACLESIS ad periculose decumbentes — D. CAECILII CYPRIANI ep. Carth. Sermo de Mortalitate³⁾ — ORATIO ad DEVM. — ORATIO ad CHRISTVM. — D. CHRYSOSTOMI Patriarchae Const. de Patientia etc.

Vorhanden:

- 1) zu *München*, in der Hofbibliothek (*Im. mort.* Nr. 22. 8. aus *Jos. Desbillon's* Vermächtnisse an die Mannheimer Bibliothek; und *Im. mort.* Nr. 32. 8.).
- 2) zu *München*, im Besitz von Herrn *Holler*.
- 3) zu *Wien*, in der Hofbibliothek (71. A. a. 80).
- 4) zu *Berlin*, bey *v. Rumohr* (Kunstblatt 1823, S. 123, 9; R. W. S. 53. 101, 10).
- 5) zu *Berlin*, v. *Nagler* (vom Basler Kunsthändler *Biermann*).
- 6) zu *Basel*, in der Bibliothek (Mappe K, III, 112). Vgl. *Heyner* S. 315.

1) Holbeins Todesjahr! — Zu „Basel“ aufgelegt, als „Icones“ nach der Ausgabe Lyon 1547, c., in *Mortalitate* nach 1545, mit allen Accenten der Lyoner Ausgabe. Nach *Vanduren* (1772) Nr. 478 war zusammengebunden *Icones mortis*. Basil. 1554 und *Bellum grammaticale*. Lugd. 1549. 8. Also wohl in *Lyon* zusammengebunden? — Blatt 1. natürlich ganz durchbrochen (also aus *Lyon*).

2) *Meintel* (Schauplatz des Todes, Vorrede) sagt irrthümlich „nur 45 Bl.“

3) So wieder statt des Lyoner *Immortalitate*.

7) zu *Stuttgart*, öffentliche Bibliothek.

8) zu *Frankfurt a. M.*, bey Dr. *Kloss* (England?).

Besprochen: *Douce* (1833) S. 108, VIII. — *Dibdin* Decam. I, 41. — *Brunet* III, 345. — *Peignot* S. 59. — *Fiorillo* IV, 147. 153. II, 400. — *v. Murr* Journal XVI, 18. — *Heyner* S. 315, *Rumohr-Weigel* S. 53. 101, 10. — *Georgi* Lexicon IV, 222. — *Vanduren* (1772) Nr. 478. — *Marck* (1712) Nr. 194. — *Georgius* (1742) unter *Aemylius*.

c) 58 Bilder: ¹⁾

12) 1562: LES | IMAGES DE | LA MORT, | Aux quelles font adioustees | dix fept figures. ²⁾ | DAVANTAGE, | La Medecine de l'Ame. | La Confolation des Malades. | Vn fermon de Mortalität, par faint Cyprian. | Vn fermon de Patience, par faint Jehan Chrysofome || (Frellons Krebs [MATVRA]) || A LYON, PAR JEHAN FRELLON, | 1562. ||

Schluss: A LYON, Par Symphorien | Barbier. ||

Vorhanden:

1) zu *Wien*, in der Hofbibliothek (XVIII, J. 23). ³⁾

2) zu *Dresden* (*Falkenstein* S. 806).

3) zu *Paris*, in der Zeughaus-Bibliothek (*Peignot* S. 61).

4) zu *London*, im Britischen Museum (*Douce* 1833, S. 108. — *Dibdin* Decam. I, 41. — *Fiorillo* IV, 155, 9. 159, 2. III, 147, X).

5) war in der Bibliothek *La Vallière* (Catalogue de la Bibliothèque du Duc de La Vallière par J. L. Nyon: IV. 2, 176. Nr. 14116), bey *Lamy* verkauft 1818 um 7 fr. 65 c. (*Peignot* S. 60—61). Vgl. *Papillon*, *Du Verdier* Bibliothèque Francaise II, 559, ed. *Pavigny* IV, 559.

Besprochen: *Heyner* S. 325. — *Ebert* Nr. 10475. — *Douce* (1833) S. 108, IX. — *Rumohr* (Kunstbl. 1823, S. 123, 10) „sah sie nie“; doch später (R. W. S. 53, 10. 101, 11). — *Weigel* Catalog VII, 28. Nr. 7882. — *Papillon* I, 182. — *Brunet* III, 345. — *Hojm* (1738) Nr. 487. — *Brochard* (1729) Nr. 403.

1) Es kommen hinzu: Die Neaverinähten (Nr. 35) — Jüngling und Jungfrau (Nr. 40) — Jüngling und Tod (41) — Kinderspiele kriegerische und singerische Kinder, Nr. 39. 42). *Fiorillo* nannte 34—38. Vgl. *Douce* S. 108.

2) Statt der früheren *douce*: 17, nämlich zu den ursprünglicheren 41.

3) Blatt 1. quer durchbrochen und rechts unten Ausbruch — Nach der Preface de la Medecine de l'ame ein Knabenholzschnitt (1 Pauker, 1 Posauner).

?) [1574: „Imagines mortis: item Epigrammata è gallic. à G. AEmilio in latinum verfa Lugduni, Frellon. 1574. 12.“]

Vorhanden: „in der Bibliothek von *Courtois*“ (*Peignot* S. 62). Vgl. Literar. Blätter 1806, S. 235. *Douce* sah sie nie (S. 109, X), und ist diese Ausgabe wohl Verwechslung mit 1547. Siehe auch Cöllner Nachschnitt von 1574.

?) [1654: *Icones mortis* - - Bafleae (nach *Fiorillo* IV, 158).] Ist wohl Verwechslung mit *Basel* 1554 oder der Nachstich „*De Doodt vermaskert*“ (Antwerpen, 1654) gab Anlass.

B. Nachschnitte und Nachstiche.

I.

Nachschnitte (in Holz).

2. a) zu **Augsburg** (durch *De Necker*): 40 Bl. holbeinisch ¹⁾ und 2.

1) 1544 (1542): von *Jobst de Necker* ²⁾: Todtentanz. ||
 Das menschlichß leben anders nicht | Dann nur ain lauff
 zum Tod | Vnd Got ain nach seim glauben richt | Desß
 findstu klaren bschaid | D Mensch hierin mit andacht liß |
 Vnd faßß zu hergen das | So wirdstu Ewigß hayß ge-
 wiß | Kanst sterben deßter baß. ||
 M.D.XLIIII. ³⁾ || Define longæuos exposcere fedulus ⁴⁾
 annos, | Inq₃ bonis multos annumerare dies. | Atq' hodie,
 fatale velit si rumpere filum | Atropos, impauido pectore
 difce mori. || gr. fol. 42 Holzschnitte (7'' 3''' hoch, 5''
 3''' breit). ⁵⁾

1) Holbeins Sterndenter (Nr. 27. der Lyoner Drucke seit 1538) und Kriegsmann oder Bedenk das End (Nr. 41) fehlen. *De Neckers* Nachschnitte (umgekehrt) sind nach einseitigen Abdrucken von 1530 gefertigt, was auch die Folge der Bilder kund giebt.

2) Siehe meinen Aufsatz Kunstblatt 1831, Nr. 76.

3) Auf Bild 32 steht (statt des ursprünglichen H.) die Jahrzahl 1542.

4) Sic.

5) Bl. 27 („der Eebrecher“) nichtholbeinische Zugabe: der Tod hält die im Bett mit dem Buhlen unzüchtige Frau bey den Haaren, der hinzukommende Mann durchsticht den Ehebrecher vom Rücken herab und der Tod stösst auf den Knauf nach. — Nicht minder unächt ist die Nr. 40 „das Krucifix“.

Schluss (auf Bl. G. viij oder 50 a):

Beschluß. | Auff erd kain grösser thorbait ist | Dañ wer
wil sein ain rechter Crist | Daz er sich fürcht seines ends
vñ tods | So er doch abhülff alles laids | Dem men-
schen, vñ bringet frib vñ rhw ic.¹⁾ | Da werden sy
den Englen gleich || Viuere seruitium est, libera vita
mori || Gedruckt inn der Kaiserlichen Reichstatt Augs-
purg, | durch Jobst Necker, Formschneyder. | ²⁾

Vorhanden:

- 1) zu München, in der Hofbibliothek (*Im. mort.* 4. fol. [das Ehebrecher Blatt verletzt und in einer Holzschnittmappe noch 3 Blatt]).
- 2) zu Wolfenbüttel (*Ebert* Nr. 230009).³⁾
- 3) zu Nürnberg, in *Panzers* Besitz früher (*Literar. Blätt.* 1803: II, 294).
- 4) zu Wien, in der Hofbibliothek (XIX. R. 12): ohne Titelblatt, 42 Holzschn.

Besprochen: *Fiorillo* IV, 151. — *Füessli* II, 559. — *Georgi* Lexikon IV, 222. — *Haller* Bibliothek der Schweizer Gesch. IV, 391. Nr. 760 (nach *Bibl. Thomas.* II, 314. Nr. 2187). — *Ebert* 23010—17, darnach *Brunet* *Nouvelles recherches*, Paris 1834. III, 345. 6. — *Douce* (1833) S. 117. 118. Nr. IX.

- 2) 15??: *Jobst de Necker*: Todtentanz. | Das Menschlich leben anders nicht | Dann nur lauff⁴⁾ zum Tod, | Vñd Gott ein nach sein glauben richt, | Des findst Du klaren bschayd. | D Mensch hierin mit andacht liß, | Vñd faß zu

1) Wird hier abgekürzt. Die deutschen Texte zu jedem Bilde sind gleichfalls sehr lang (je achtzeilig).

2) In dieser Ausgabe hat das Pabstbild den schwebenden Teufel oben, und Holbeins Kritzel auf der Tafel ausgeschrieben in die Worte **Ve tibi coro- | na Super- | bia mea.** || Eben so angreifend sind die Worte des Todes: „Du Pappst ain warer Antichrist | Willt sein der jrbisch Got || So du ain schöner mensch nur bist ic.“ Die folgende zweite Ausgabe hat beide Teufel entfernt (rechts dafür die Gardine ausgefleckt) und giebt andere Verse: „Siehe Pabst, der erst du billsch bist | Am tobtentanz. Weil dir || Die erst vñ höchste wird zumist, | Die doch gebüret mir. | ic.“ Der *St. Galler* Nachschnitt dieser Ausgabe lässt auch die Teufel weg, ändert den Thron oben und die Verse abermals „Du Pappst hast dich in Zempel gsetzt, | Ir viel dich für ein Gott han gcheßt. ic.“ — Auf dem Blatt „Der Fürsprech“ steht rechts unten am Mauerrande **IV**, wohl eins mit **IVE**, das z. B. vorkommt 1546 in *Rudimentorum cosmographicorum Joannis Honteri Coronensis libri 3 cum tabellis geographicis elegantissimis Tiguri, Froschouer.* 1552. 8., wo unter einer Erdhalbkugel steht TIGVRI. M.D.XL.VI. und **IVE**. 1546. Nach *Brulliot* II, 223: **Heinrich Vogtherr Elterer**; nach *Heller* nicht.

3) *Dr. Schönemann's* briefliche Mittheilung schrieb mir „1543. 4 maj.“

4) Sic.

herken das. | So wirst du ewigs hays gewiß, | Kanst
sterben bester has. || Define longæuos exposcere fedulus an-
nos, | Inq3 bonis multos annumerare dies. | Atq3 hodie,
fatale velit si rumpere filum | Atropos, impauido pectore ¹⁾
mori. || fol. 42. Holzschn. in Umrandungen. ²⁾

Schluss:

Beschluß. || Wvff erd kain grösser thorkait ist | Dan wer will
sein ein rechter Christ | . . . | Da werden sie den Englen
Gleich. || — *Ohne J. u. O.* auf der Kehrseite.

Vorhanden:

1) zu *München*, in der Hofbibliothek (*P. O. Germ.*
37. fol. Th. II. Beyband). Folge der Bilder wie 1.
und derselbe Text.

3) 15..? (*Jost De Necker?*): ohne Titel und Schluss
(40 Bl.)

Mit andern Ueberschriften, z. B. (Bl. 1. Erschaffung
aller ding — 5. Des Todten dank Spilleut; 6. Ein
Pabst (ohne die Teufel); 37. Ein Bulerey (der
Ehebrecher der folgenden Ausgabe, mit **D**); 40.
Des Todts Wappen.) Das Crucifix fehlt. Eben so
andere Ordnung der Bilder; endlich nur vierzeilige
Reimsprüche unter den Bildern. So zu 1:

Als Gott der Herr erschaffen hett,
Himmel vnd Erd, wie es noch steht,
Erschuff er auch heilig vnd rein,
Den Menschen nach der Bildenuß sein;

Zum Pabst 6:

Ob du gleich trägst dreyfache Cron,
Ich deiner darumb nicht verschon,
Weil außgeloffen ist dein Stund,
So mußt du auch ins Todes bundt.

Vorhanden:

1) zu *Wien*, Hofbibliothek (*B. E. v. Q. 33*, Beyband).

4) 1561 (*Davidt Denecker*): Todtentanz. || Das mensch-
lichs leben anders nicht | Dann nur ein lauff zum Tod | Vnd
Gott ein nach sein glauben richt | Des findst du klaren
bschayd | D Mensch hierinn mit andacht liß | Vnd faß zu
herken das | So wirst du Ewigs hays gewiß | Kanst

1) Hier fehlt *disce*.

2) Folge der Holzschnitte wie in 1, aber das grässliche Ehebre-
cherbild ersetzt durch ein anderes Blatt (die Buhlenen sitzen am Bett,
der Tod mit Sanduhr und Spiegel, worin jene erscheinen. Am Bett-
gestell unten **D** d. i. **J**(ost) **D**(enecker).

sterben bester bas || M.D.LXI. || Define longæuos expæcere
 fedulos ¹⁾ annos, | Inq₃ bonis multos annumerare dies. |
 Atque hodie, fatale velit si rumpere filum | Atropos, im-
 puido pectore ²⁾ mori || — fol. 42 Holzschnitte mit dem
 Ehebrecher von 2.

Schluss :

Beschluß. Wiff Erd kein grösser thorhant ist | Dañ wer
 wil sein ain rechter Crist | Das er sich fürcht seins ends
 vñ tods | So er doch abhülfft alles layds | Dem men-
 schen, vnd bringt frid vnd rhu | ... Da werden sy den
 Englen gleich | Getruckt inn der löblichen ³⁾ Keychstatt
 Augspurg — | durch Davidt Denecker — Formschneyder | .

Vorhanden :

- 1) zu München, im Besitz von Professor Eberhard
 (Titel und Nr. 27. 10. 2. fehlen; eben so der Ehe-
 brecher. Beym Pabst die beiden Teufel und
 die Bulle *Ve tibi* etc. mit den Worten „Du Bapst
 ein warer Antichrist | Wilt sein der jrdisch Gott ic.“).
- 2) zu Frankfurt, bey Dr. Kloss. (England?)

Besprochen: *Husgen Artist. Magazin* S. 604. — *Fiorillo*
 IV, 151. fehlt diese Ausgabe 1820.

b) Leipzig.

- 5) 1572: „Todtentanz durch alle Stende der Menschen ic.
 Leipzig, durch David De Necker, Formschneyder“. 4. —
 42 Holzschnitte in Randeinfassungen. ⁴⁾

Vorhanden :

- 1) besass Panzer (Bibliothek III, 269. Nr. 15949. —
 Literar. Blätt. 1803: II, 295. 8. — *Fiorillo* IV, 156.
 — *Heller* S. 126. — *Douce* (1833) S. 40. 42).

c) St. Gallen.

- 6) 1581: Todtentanz, | Durch alle Stendt | der Men-
 schen, darinnen ihr herkom- | men vnd endt, nichtigkeit vñ
 sterbligheit, als | in einem spiegel zu beschawen, fürgebildet,
 vñ mit schö | nen Figuren vñ guten Reimen gezieret,
 not- | wendig, auch lustig allermenniglichen zu | lesen, hören
 vnd wissen. ⁵⁾ || Gedruckt zu S. Gallen, bey | Leonhart

1) Sic.

2) *disce* fehlt hiernach.

3) Siehe 1.

4) *Fiorillo* IV, 156. sagt, es seyen 40 Bl. ohne Ehebrecher und
 Kruzifix (s. Nr. 5). Vgl. das *Wiener* Exemplar (unter Nr. 2).

5) Zeile 2. 3. 9. 11. roth gedruckt. Der Text wie bey *Denecker*,
 daher auf Bl. 2: Das Menschlich leben anders nicht ic.; der Titel nach

Straub. || M. D. LXXXI. || 4. 40 Holzschnitte (ohne Ehebrecher und Crucifix) mit Randverzierungen, auch um Titel und Text. Bl. 2. Todtentanz. || Das Menschlich's leben anders nicht, | Denn nur ein lauff zum Todt, ic.

Vorhanden:

1) zu *München*, in der Hofbibliothek (*Im. mort.* 10. 4.).

Besprochen: von *Dibdin* I, 42, wohl nach *v. Murr* XVI, 20 (fälschlich für Kupferstich erklärt). — *Peignot* S. 67 (unklar, wie S. 61 die „Augsburger“ Ausgabe mit 60 Holzschn.). — *Douce* (1833) S. 117, VIII. (nach *Janssen Essai sur l'origine de la gravure* I, 122), ohne die Beziehung zu *De Necker* zu ahnen.

d) **Magdeburg.**

1835: nach *De Neckers* Ausgabe von 1544 (in Wolfenbüttel) im Steindruck (bloss im Umriss! und als ächte holbeinische Holzschnitte!!) nachgeahmt von *L. Hellmuth* unter dem Titel „Der Todtentanz oder der Triumph des Todes nach den Original-Holzschnitten des Hans Holbein.“ 6 Lieferungen (46 Bl.). fol. bey Robrahn & Co.

Vgl. *Weigel's* Catalog III, 42. Nr. 3625; und *Böttiger* im *Artistischen Notizenblatt* 1835. Nr. 12.

3. zu **Venedig**, durch *F. Vaugris* (41 Bilder, 1' 10" br., 2' 5" hoch¹) kl. 8. oder 12.):

1) 1545: SIMOLACHRI, | HISTORIE, E FIGVRE | DE LA MORTE. | *oue si contiene*, | LA MEDICINA DE L'ANIMA VTILE, | e necessaria, non folo à gli ammalati, ma à tutti i fani. || ET APPRESSO, | IL MODO, e la uia di confolar gl' infermi. | vn fermone di S. CIPRIANO, de la mortalità. | Due orationi, l'una à DIO, e Paltra à CHRISTO | da dire appreffo l'ammalato oppreffo da | graue infermità. || vn fermone di S. GIOVAN CHRISOSTOMO, | che ci efforta à pazienza; e che tratta de la confumatione del fecolo prefente, e del fecondo auenimento | di IESV CHRISTO, de la eterna felicità de giufti, | de la pena, e dañatione de rei; & altre cofe

Caspar Scheyl's „Cölner“ deutschen Ausgaben, so dass Nr. 4. (1572) wahrscheinlich sich eben so verhält und Nr. 5. (St. Gallen) nach dieser (Leipziger) Ausgabe gemacht wurde. Beym Pabst fehlt der fliegende Teufel; andere Aenderungen beym König und Kaiser, in den Trachten (Jüngling bey der Nonne etc.), in den Hintergründen.

1) Diese Nachschnitte führen das H. (doch das L etwas kleiner). *Douce* kannte Probeabdrücke, deren sich auch auf der Wiener Hofbibliothek mit lateinischen Ueber- und kleinen Unterschriften in Versen befinden (*Ramohr-Weigel* S. 101).

necessarie | à ciascuno Christiano, per ben uiuere, e ben morire. || (Holzschnitt)¹⁾ || Con gratia, e prinilegio de P'illustrijs. Senato | vinitiano, per anni dieci. || appresso Vincenzo Vaugris²⁾ al segno d'erafmo.³⁾ | MDXLV. || kl. 8. Text bis Bl. 0 4.

41 Holzschnitte, recht schön (1 Z. 10 L. breit, 2 Z. 5 L. hoch, also etwas höher als die holbeinischen). Keine Kehrschnitte. Der Bettler fehlt.

Schluss: Bloss das Buchhändlerzeichen wiederholt.⁴⁾

Vorhanden:

- 1) zu *München*, in der Hofbibliothek (*Im. mort.* 21. 8.).
- 2) zu *London*, im Britischen Museum (*Fiorillo* IV, 151. 159. 2, der sie fälschlich für *Lyoner* und ächte Ausgabe erklärt, wozu die Schönheit des Nachstichs verleitete. Siehe *R.-Weigel* S. 48. 100, 5).
- 3) unweit *Fulda*, *Lotichius von Schlichtern*.

Besprochen: von *Rumohr-Weigel* S. 48. 100, 5. — *Douce* (1833) S. III, I. — *Haym de' Libri rari italiani*: 1771, S. 618.

2) 1546: **IMAGINES | MORTIS.**⁴⁾ | HIS ACCESSERVNT, | EPIGRAMMATA è Gallico idiomate à GEORGIO | AEMYLIO in Latinum translata. || AD HAEC, | MEDICINA ANIMAE, tam ijs, qui prospera, quàm | qui aduersa corporis ualetudine affecti sunt, | maximè neces-

1) Zwey Hände in Wolken halten das Kreuz mit der Schlange, hinten grösser wiederholt (hier aber die Hände neben einander).

2) *Vincent Vaugris* (*Valgrisius*), ein Franzose, Buchdrucker zu Venedig, wo von 1525 an schon *Daniel Bomberg* von Antwerpen gedruckt hatte. Bey *Vaugris* erschien 1545 auch des *Mich. Villanovani* (d. i. *Serveto*) *Syruporum vniversa ratio* und eine italische Uebersetzung des *Aristophanes* durch *P. Rositini* (*Maittaire Ann. Typ.* III, 1, 249). Später 1561 *Pedro de Covarinoia Rimedio de' Giuocatori* (aus dem Spanischen von *Alfonso Ulloa*). 1569. 1570. 1578 erschienen bey ihm noch *Secreti diversi*, 1574 *le medicine*, 8. Dagegen 1557 schon bey seinem Sohne (?) *Pierre Vaugris: Contemplatio Totivs Vitae Et Passionis Domini Nostri Jesu Christi*. Venetijs apud *Joannem Ostaeum, et Petrum Valgrisiun*. MDLVII. In *Officina Erasmiana* (wie der *Todtentanz*) venundantur. 8. mit vielen Holzschnitten ohne Zeichen.

3) Man sieht aus *Erasmus* Bilde (auch *Ex officina Erasmiana* unter jener *Syruporum vniversa ratio*), dass *Vaugris* der Franzose mit *Basel* in nahem Verkehre stehen mochte. Nach einer *Lyoner* Ausgabe von 1545 aber hatte er die Nachschnitte nicht fertigen lassen, sondern vom J. 1542, dessen französische Ausgabe nur den Titel für *Vaugris* welsche hergeben konnte, wie diese der *Lyoner* Gegenausgabe von 1549, in welcher (s. oben S. 258) sich *J. Frelon* über den venedischen Nachstich und Nachdruck beklagt, welchen *Vaugris* dem *Antonio Calergi* (einem Griechen?) widmet.

4) Dieser Titel stimmt besser zur *Lyoner* Ausgabe 1545 (1542 hat *de morte*). *E gallico idiomate* (s. oben S. 254) haben beide Ausgaben noch.

faria. | RATIO CONSOLANDI ob morbi grauitatem | periculosè decumbentes. || QVAE his addita sunt, sequens pagina | commonstrabit. || (Holzschnitt, wie oben) || VENETIIS | APVD VINCENTIVM VALGRISIVM. | MDXLVI. | 8. (41 Holzschnitte.) Text ohne Seitenzahlen, Signatur A—M (der Buchstabe je 8 Blatt, nur M 4 Blatt).

Schluss: der grosse Buchhändlerstock.

Vorhanden:

- 1) zu *Berlin*, v. *Nagler* (Kunstbl. 1833, S. 124; *Fiorillo* IV, 152. h.).
- 2) zu *München*, *H. F. Massmann* (Geschenk von v. *Sotzmann* in Berlin), früher Besitz von „S(amuel) W(ilhelm) J(oachim) Annisius 1749“; unvollständig.

Besprochen: von *Douce* (1833) S. 112. — *Rumohr-Weigel* S. 53; *Weigel* Catalog III, 42. Nr. 3624. (4 Thlr. 16 Gr.)

- 3) 1596: 24 der *Vaugris*'schen Nachschnitte, dazu 5 andere nur nachgeahmte Stücke (2 davon verkehrt¹⁾ finden sich verwendet²⁾ in
 - a) *DISCORSI MORALI* | DELL'ECCELLENTE | S. Fabio Gliffenti. || CONTRA IL DISPIACER DEL MORIRE, | Detto Athanatophilia. || Diuifi in cinque Dialoghi, occorfi in cinque giornate. || etc. |³⁾ IN VENETIA, Appreffo Domenico Farri. M.D.XCVI. 4. Bl. 12 b. Sterndeuter (umgekehrt), wiederholt 108 b.

Vorhanden:

- 1) zu *München*, in der Hofbibliothek (*Mor.* 205. 4.).
- 4) 1609: b) *DISCORSI* | MORALI | DELL' ECCELL. SIG. FABIO GLISSENTI. | CONTRA IL DISPIACER DEL MORIRE. || Detto Athanatophilia. || etc. | IN VENETIA, Appreffo Bartolomeo de gli Alberti. M.DCIX. | Con licenza de' Superiori. 4.⁴⁾

1) Nebst sehr vielen andern (meist schlechten) Todesbildern.

2) Der Teufel oben beym Pabst nunmehr weggekratzt, wie oben S. 262 (de Necker, St. Gallen!) Diese Darstellung *Holbeins* gab auch kirchlichen Anstoss: in einem Exemplar der Icones m. Basel 1554, welches *Hollar* gehörte, war vorn von einer Hand des 17. Jahrhunderts geschrieben *Iste liber est prohibitus*. Im Jahre 1588 hatte es dem Probst zum heiligen Kreuz zu Augsburg *Wolfgang Andreas Rem a Ketz* gehört.

3) Gewidmet *Alla molto Mag. Mad. Glissentia Glissentis* (u. s. w.) | CON PRIVILEGIO. || Buchhändler-Stock (Baum auf 3 Felsen, links die Sonne. Randverzierung: Mitte oben: Tottenkopf, rechts und links ein sitzend Geripp mit Posaune oder nicht brennender Fackel, tiefer unten rechts und links ein Obergeripp).

4) Von 1608 wird angeführt (mit jenem Todtentanze) *La Morte innamorata* von *Gliffenti*. Venetia. 8.

Vorhanden:

- 1) zu *München*, in der Hofbibliothek (Asc. 390. 4.).
- 2) zu *Berlin*, v. *Nagler* (Kunstbl. 1823, S. 124; *Fiorillo* IV, 152 h).
- 3) zu *Frankfurt a. M.*, Dr. *Kloss*, in einzelnen Blättern (z. B. *Holbeins* Sterndeuter, Kurfürst, Herzog und Herzoginn, Mutter und Kind).

Besprochen: von *Weigel* Catalog III, S. 42. Nr. 3624. — *Douce* (1833) S. 112.

- 5) 1670: 6 Blatt von *Vaugris* (und andere Holzschnitte) in: *Tromba sonora per richiamar i morti viventi dalla tomba della colpa alla vita della gratia*. Venetia, 1670. 8. (*Douce* 1833: 112, II.)
- 6) 1677: 25 *Vaugris*'sche Schnitte der Simolachri (mit einigen anderen) in *Il non plus ultra* di tutte le scienze ricchezze honori, e diletta del mondo. Venetia 1677. 24.¹⁾

©. zu *Strassburg* (kl. 8. oder 12., gleich breit, aber weniger hoch, und viel gröber als die Urschnitte).

1546. Stadtrath *Wilhelm Haas* zu Basel besass II Buxbaumstöcke (hinten zum Ton- oder Rothdruck ausgeschnitzt), enthaltend von *Holbeins* Todtentanz Bl. 6. 7. 13. 14. 16. 23. 31. 34. 37. 38. 39 (der Ausgaben seit 1538 oder 1542). Bild 31 (Ritter) enthält auf einem holbeinischen Steine die Zahl 1546. Sie stammen von *Strassburg* und waren wohl zu einem Nachdrucke bestimmt. Der sel. *Haas* liess die Stöcke wieder abziehen: solche Abzüge

Vorhanden:

- 1) zu *Basel*, in der Bibliothek (Mappe *Holbein*, Bl. 23).
- 2) zu *München*, *H. F. Massmann*.
- 3) *Douce* (1833), S. 113. IV. führt a set of 36 cuts an, von denen das Blatt der Herzoginn statt *HL* ein *S* im Schilde führe, der Mönch (23) abgeändert sey zum Kapuziner mit der Schellenkappe, der Ritter von des Todes Lanze durchbohrt (31) die Zahl 1546 wie oben führe.

Besprochen: ausser von *Douce* (a. a. O.) von *Heyner* S. 315.

¹⁾ Kupferstiche Venedig 1769 (nach der Baseler Ausgabe von 1769) s. unten.

D. zu Basel (von GS etc.) in 8.

a) durch *Huldreich Frölich* (1576: ¹⁾) — 44 Holzschnitte).

1) 1588: *Zwen Todtentantz*: || Deren der eine zu | **Bern dem Anderen** | Ort Hochloblicher Eydtno- | schafft zu Sant Barfüßern: | Der Ander aber zu | Basel dem Neund- ten Ort gemelter | Eydtnoschafft auff S. Predigers Kirch- | Hof mit Teutschen Versen, | darzu auch die La- | teinischen kommen, ordenlich | sind verzeichnet. || Ordnung vnd Inhalt dieses Buchs belangende, wird nach der Lateinischen Vor- | rede kurglich erzehlet. || Mit schönen vnd zu beyden Todentänzen | dienstlichen Figuren, allerley Ständt vnd | Wölcker gebrauchliche Kleydung abbil- | dende, gezie- ret. || Allen Christ vnd Ewigen Fremd- | liebenden, ihren arm- seligen Standt vnd Wesen hie in diesem Tammer- | thal darinn zu ersehen vnd er- | spiglen, || Jetzt erstmals in Druck verfertiget: | Durch | Huldreichum Frölich **PLAVEN-** | SEM, jetzt Burger zu Basel. || ²⁾ 4. — 44 Holzschnitte,³⁾ auf Nij Bl. oder CIII S. 4.

1) *Huldreich Frölich* von Plauen, Bürger zu Basel, wo er am 3. Februar 1610 starb, gab diese Nachschnitte des *holbeinischen* Todtentanzes von 1588 an als Abbildungen des *Baseler* Todtentanz-Gemäldes und verbreitete damit eine bis in die neuesten Zeiten fortdauernde Verwirrung, die seit 1715 bis 1796 *Conrad Mechel* beförderte, indem er jene Schnitte des GS etc. von 1576 unter gleichem Titel immer wieder auflegte (wovon die *Merianschen*-Kupferstich-Ausgaben ganz verschieden sind). Die Verwirrung befestigte sich dadurch, dass von Anfang an Bilder des *Baseler* öffentlichen Todtentanzes eingemischt waren. — Das Bild vom Anstrib aus dem Paradiese (bey *Frölich* vorn, bey *Mechel* hinten) trägt Zahl und Zeichen GS 15—76. Ueber GS siehe *Douce* (1833) S. 116. 117. Einige wenige Holzschnitte sind von DR (und bloss R), HW. HW: diese sämtlich nach den *Baseler* Gemälden.

2) Zeile 3. 4. 7. 8. 15. 25 roth gedruckt.

3) D. i. a) 33 nach *Holbein*, nebst dem Sterndeuter (kl. quer) und 2 doppelt (Krämer und Fürsprech oder Jurist); b) Heyde, Heydin, Koch, Klauber nach dem *Baseler Gemälde*; c) Pabst, König, Cardinal, schöne Tochter mehr nach dem *Berner Gemälde*. Die von *H. Frölich* zugegebene *lateinische* Uebersetzung des *Baseler* Todtentanzes findet sich 1584 schon in *Casparis Laudismanni* (aus Goldberg in Schlesien, kaiserlicher Gesandter und Rath, und sehr sprachkundiger Mann) *Decennalia mundanae peregrinationis* (s. *Fabricii* *Bibl. med. et inf. lat.* V, 3). *Laudismann* gab 1618 ferner heraus *ConsilivM integrum et perfectum De exoticis linguis, Gallica et Italica recte et eleganter addiscendis et ad usum transferendis*. Hier bezieht er sich S. 123 auf seine *lateinische* Uebersetzung der *Baseler* Verse und bringt die Anrede und Antwort der Königin bey (aus den *Decennalia* von 1584), welche wörtlich die bey *Frölich* 1588 ist. In der Vorrede aber schreibt sich *Frölich* die Arbeit zu. Von *Frölich* giebt es noch „Offenbarung der Natur und natürlichen Dinge“ Basel 1559. 1591. fol. (Uebersetzung von *Cardiani de rerum varietate*) und „Der uralten | Stadt Zürych | Lobspruch | in deutsche Soncte gestellt. | Basel (1586).“ 4. — Von seiner Beschreibung von Basel s. die folgende Anmerkung.

Schluss: Getruckt zu Basel, | Durch | Huldericum Frö-
lich, | Im Jar nach der Gnadreichen Ge- | burt Jesu
Christi | M.D.LXXXVIII. ||

Vorhanden:

- 1) zu *München*, in der Hofbibliothek (*Im. mort.* 10. 4.).
- 2) zu *Tübingen*, in der Universitäts-Bibliothek.
- 2) 1608: ¹⁾ Der Hochloblichen vnd | weiterürmpten Statt |
Basel | kurze, aber nützliche Beschreibung: | Inn welcher
nicht allein von | ihrem Ursprung, Namen, Regi- | ment:
Sondern auch was fürnemlichen | da zu sehen vnd sich ver-
lossen, | tractieret, sampt des | Todtentanges, Basels
vnd Berns, | Reumen, mit darzu dienstlichen | Figuren ge-
zieret. | Alles der Statt Basel zu sonderlichem | Lob zu-
sammen | getragen, vnd in Deutsche | Rhythmos verfasst: |
Setzt widerumb durch | Huldericum Frölich Plavi: P
L ²⁾ vnd | Burger zu Basel, den Auctorem selbst, | mit
fleiß vbersehen, augmentieret | mit Zuthuung der Namen |
Der Herren Obersten Häupteren, Rectorum vnd Antistiti-
um | biß auff das jar | MDLXCVIII. || Getruckt zu Basel, |
Durch | Sebastianum Henricpetri. || ³⁾ — S. 44 Holzschnitte
mit Holzschnitt-Umrandung.

Schluss (S. 519): Getruckt zu Basel, | Durch | Sebastia-
num Henricpetri | Anno Christi | MDLXCVIII.

Vorhanden:

- 1) zu *Basel*, in der Bibliothek (Mappe K. V, 5).
- 2) zu *Basel*, bey *Peter Vischer*.
- 3) zu *Berlin*, v. *Nagler* (Vgl. *Fiorillo* IV, 161), früher
Panzers (Oberdeutsche Literat. Zeit. 1809. Sp. 491;
Literar. Blätt. II, 294—295; *Panzers* Biblioth. III,
302. Nr. 16447).
- 4) zu *Wien*, bey Antiquar *Kuppitsch*.

1) Die Widmung und Vorrede dieser Ausgabe ist von 1607, den 18. October, und die Vorrede sagt, dass „solcher [der weitbekandten Statt Basel] Beschreibung vnd Rhythmorum des Todtentanges zu verschiede-
nen Zeiten ein jeder für sich allein getruckt, alle Exemplaria diffractirt
worden.“ — Von der Beschreibung der Stadt liegt besonders vor uns
von 1608 „Der hochloblichen Statt Basel kurze Beschreibung. Basel, 1608.
159 S. 8.“; „die Gemelde des Tohs“ besonders gedruckt nennt *Fio-
rillo* (IV, 161. 141) und *Haller* (Schweizer Gesch. IV, 757. S. 387)
kennt eine Ausgabe von 1581: „der hochlobl. vnd weiterürmpten Statt
Basel kurze aber nützliche Beschreibung durch Huldrichum Frölich Plav.
P(oetam) L(aureatum). 8.“

2) P(oeta) L(aureatus).

3) Zeile 1. 5. 6. 10. 17. 22. 27. des Titels sind roth gedruckt.
Die Beschreibung der Stadt Basel S. 132—159.

b) durch *Johann Conrad Mechel* (41 Holzschnitte): ¹⁾

3) 1715: Der | Todten-Tanz, | Wie derselbe in der weit
be- | rühmten Stadt Basel, als ein | Spiegel Menschlicher
Beschaffenheit, | ganz künstlich mit lebendigen Farben | ge-
mahlet, nicht ohne nützliche | Verwunderung zu | sehen ist. ||
BACE, | Druckts Johann Conrad von Mechel, | Anno
MDCCLXV. || 8.

Vorhanden:

1) zu *Basel*, bey *Peter Vischer*.

2) zu *Nürnberg*, besass *Panzer* (*Literär. Blätter* II, 297.
Nr. 16; *Fiorillo* IV, 162).

4) 1724: ²⁾ Der Todten-Tanz, | Wie derselbe in der weit-
be- | rühmten Stadt Basel, als ein | Spiegel Menschlicher
Beschaffenheit, | ganz künstlich mit lebendigen Farben | ge-
mahlet, nicht ohne nützliche | Verwunderung zu | sehen
ist. || (Holzschnitt.) ³⁾ || BACE, | Druckts Johann-Conrad
von Mechel, | Anno MDCCXXIV | . 8.

Vorhanden:

1) zu *Meiningen*, im Besitz von *Ludwig Bechstein*.

Besprochen: von *Haller* (*Bibliothek der Schweizer Gesch.*
IV, 391. Nr. 760), und doch von *Fiorillo* (IV, 162)
nicht besprochen.

5) 1735: Der Todten-Tanz, | wie derselbe in der | Weit-
berühmten | Stadt Basel, | Als ein Spiegel Menschlicher |
Beschaffenheit, ganz künstlich mit | lebendigen Farben ge-
mahlet, nicht | ohne nützliche Verwunderung | zu sehen ist. ||
(Holzschnitt.) || BACE, || Druckt Johann Conrad von
Mehel | sel. Wittib. | Anno MDCCXXXV. || 8.

Vorhanden:

1) zu *München*, in der Hofbibliothek (*Im. mort.* 27. 8.).

2) zu *Nürnberg*, besass *Panzer* (*Literär. Blätt.* II, 297.

1) Nämlich 27 holbeinische Holzschnitte; dazu Heyde, Heydinn, Koch, Hug Klauber (nach dem Baseler Gemälde); Pabst, König, Cardinal, schöne Tochter (nach Bern?); Aebtissinn, Körbepfeifer, Jude (von D.R. nach dem Baseler Gemälde); Adam und Eva (1. 2) und jüngstes Gericht (nach Bern?).

2) Eine Meriansche Ausgabe des ächten Gross-Baseler Todtentanzes ist von 1725. — *Georgi* (IV, 222) führt eine Mechelische Holzschnitt-Ausgabe von 1624 an („Toden Tantz.“ 8.); ein Irrthum gewiss statt 1724. Oder *Merian* 1621? *Frölich* 1608? oder ist von *Frölich's* besonderem Abdrucke des Todtentanzes (ohne Beschreibung der Stadt Basel: s. oben S. 269) noch 1624 ein solcher zweiter erschienen? —

3) Der Tod zieht eine junge Frau bey der Schürze; sie weist absträubend nach ihrem alten Manne im Hause und im Siechbette: im Hintergrunde wehrt der Greis mit dem Reisigbündel dem Tode ab.